Global Consult

Schmollerstraße 160a · 70378 Stuttgart

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG ZUR DATENWEITERGABE

BEWERBERIN / BEWERBER

Name, Vorname _____

Geburtsdatum _____ Staatsangehörigkeit _____

Reisepass-Nr. _____

1. Einverständnis

Ich bewerbe mich über Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart, um eine Ferienbeschäftigung in Deutschland. Ich bin damit einverstanden, dass Global Consult dafür meine Daten und Unterlagen an die folgenden Stellen übermittelt und von ihnen entgegennimmt:

- Arbeitgeber in Deutschland, denen Global Consult mich für eine Ferienbeschäftigung vorschlägt,
- die Bundesagentur für Arbeit einschließlich der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) für die Zustimmung zur Beschäftigung,
- die deutsche Auslandsvertretung für das Visum (die einzige Stelle außerhalb Deutschlands),
- die zuständige Ausländerbehörde und die Träger der Sozialversicherung, soweit sie an der Beschäftigung beteiligt werden müssen.

Das betrifft meine Angaben aus der Bewerbung, die Kopie meines Reisepasses, meine Immatrikulationsbescheinigung mit der Erklärung dazu, Nachweise über Sprachkenntnisse und Qualifikation sowie Unterlagen, die eine dieser Stellen im laufenden Verfahren zusätzlich verlangt.

2. Freiwilligkeit und Widerruf

Rechtsgrundlage ist meine Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO, soweit die Übermittlung nicht ohnehin zur Erfüllung meines Vertrags mit Global Consult nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO erforderlich ist. Die Einwilligung ist freiwillig. Ohne sie kann Global Consult mich nicht vermitteln.

Ich kann dieses Einverständnis jederzeit für die Zukunft widerrufen, formlos in Textform an Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart, oder per E-Mail an info@service-globalconsult.de. Die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung bleibt unberührt.

3. Information zum Datenschutz

- Verantwortlich für die Verarbeitung ist Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart.
- Meine Daten werden drei Jahre nach dem letzten Kontakt mit mir gelöscht, soweit keine gesetzliche Aufbewahrungspflicht länger gilt.
- Ich habe das Recht auf Auskunft über meine Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung und Datenübertragbarkeit. Ich kann mich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde beschweren.
- Die vollständige Datenschutzerklärung steht unter https://global-consult.de/datenschutz.

Dieses Blatt liegt in deutscher Sprache und in Übersetzungen vor. Unterschrieben wird die deutsche Fassung; bei Abweichungen gilt sie.

Ort, Datum _____ Unterschrift _____

Global Consult

Schmollerstraße 160a · 70378 Stuttgart

MA’LUMOTLARNI UZATISHGA ROZILIK BAYONNOMASI

Bu varaq — nemis tilidagi varaqning tarjimasi, uni tushunishingiz uchun. Imzo faqat nemis tilidagi varaqqa qo‘yiladi.

1. Rozilik

Men Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart orqali Germaniyada ta’til davridagi ishga (Ferienbeschäftigung) ariza beraman. Buning uchun Global Consult mening ma’lumotlarim va hujjatlarimni quyidagi idoralarga uzatishiga va ulardan qabul qilishiga roziman:

- Global Consult meni ta’til davridagi ishga taklif qiladigan Germaniyadagi ish beruvchilar,
- ishga rozilik berish uchun Federal mehnat agentligi (Bundesagentur für Arbeit), shu jumladan Xalqaro va malakali kadrlar bo‘limi (ZAV),
- viza uchun Germaniyaning chet eldagi vakolatxonasi (Germaniyadan tashqaridagi yagona idora),
- ishga jalb qilinishi shart bo‘lgan hollarda vakolatli chet elliklar boshqarmasi (Ausländerbehörde) va ijtimoiy sug‘urta tashkilotlari.

Bu arizamdagi ma’lumotlarimga, pasportim nusxasiga, o‘qishim to‘g‘risidagi ma’lumotnomaga (Immatrikulationsbescheinigung) va unga oid bayonnomaga, til bilimi va malakamni tasdiqlovchi hujjatlarga hamda ushbu idoralardan biri ish yuritish davomida qo‘shimcha talab qiladigan hujjatlarga taalluqli.

2. Ixtiyoriylik va bekor qilish

Huquqiy asos — GDPR 6-modda 1-band «a» kichik bandiga ko‘ra mening roziligim, agar uzatish GDPR 6-modda 1-band «b» kichik bandiga ko‘ra Global Consult bilan tuzgan shartnomamni bajarish uchun allaqachon zarur bo‘lmagan bo‘lsa. Rozilik ixtiyoriy. Usiz Global Consult meni ishga joylashtira olmaydi.

Men ushbu rozilikni kelajakka nisbatan istalgan vaqtda bekor qilishim mumkin — erkin shaklda, matn ko‘rinishida Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart manziliga yoki info@service-globalconsult.de elektron pochtasiga. Bekor qilishgacha amalga oshirilgan qayta ishlashning qonuniyligi o‘zgarishsiz qoladi.

3. Ma’lumotlar himoyasi to‘g‘risida ma’lumot

- Qayta ishlash uchun mas’ul — Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart.
- Ma’lumotlarim men bilan oxirgi aloqadan keyin uch yil o‘tgach o‘chiriladi, agar qonunda belgilangan saqlash muddati uzoqroq bo‘lmasa.
- Men ma’lumotlarim to‘g‘risida ma’lumot olish, ularni to‘g‘rilash, o‘chirish, qayta ishlashni cheklash, qayta ishlashga e’tiroz bildirish va ma’lumotlarni ko‘chirish huquqiga egaman. Ma’lumotlarni himoya qilish nazorat organiga shikoyat qilishim mumkin.
- To‘liq maxfiylik siyosati: https://global-consult.de/datenschutz.

Ushbu varaq nemis tilida va tarjimalarda mavjud. Nemis tilidagi matn imzolanadi; tafovutlar bo‘lgan taqdirda o‘sha matn amal qiladi.

Imzo joyi bu varaqda yo‘q. Joy, sana va imzo nemis tilidagi varaqqa qo‘yiladi.

Global Consult

Schmollerstraße 160a · 70378 Stuttgart

CONSENT TO THE SHARING OF MY DATA

This sheet is a translation of the German sheet so that you can understand it. You sign the German sheet only.

1. Consent

I am applying through Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart, for a holiday job (Ferienbeschäftigung) in Germany. For this purpose I agree that Global Consult sends my data and documents to the following bodies and receives data and documents from them:

- employers in Germany to whom Global Consult proposes me for a holiday job,
- the Federal Employment Agency (Bundesagentur für Arbeit) including its International and Specialized Services (ZAV) for the approval of the employment,
- the German embassy or consulate for the visa (the only body outside Germany),
- the competent immigration office (Ausländerbehörde) and the social insurance institutions, as far as they have to be involved in the employment.

This covers the details from my application, the copy of my passport, my certificate of enrolment with the declaration on it, proof of language skills and qualifications, and documents that one of these bodies additionally requests during the procedure.

2. Voluntary consent and withdrawal

The legal basis is my consent under Art. 6(1)(a) GDPR, unless the transfer is already necessary to perform my contract with Global Consult under Art. 6(1)(b) GDPR. My consent is voluntary. Without it Global Consult cannot place me.

I can withdraw this consent at any time with effect for the future, informally in text form to Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart, or by email to info@service-globalconsult.de. The lawfulness of processing carried out before the withdrawal remains unaffected.

3. Data protection information

- The controller is Global Consult Nicki Jost, Schmollerstraße 160a, 70378 Stuttgart.
- My data is deleted three years after the last contact with me, unless a statutory retention period is longer.
- I have the right to access my data and to rectification, erasure, restriction of processing, objection to processing and data portability. I can complain to a data protection supervisory authority.
- The full privacy policy is available at https://global-consult.de/datenschutz.

This sheet exists in German and in translations. The German version is signed; in case of differences it prevails.

There is no signature line on this sheet. Place, date and signature go on the German sheet.